

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

C 53



Magyar nyelvű kiadás

Tájékoztatások és közlemények

55. évfolyam

2012. február 23.

Közléményszám	Tartalom	Oldal
---------------	----------	-------

II Közlemények

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

Európai Bizottság

2012/C 53/01	Állami támogatás engedélyezése az EUMSZ 107. és 108. cikke alapján – Olyan esetek, amelyekkel kapcsolatban a Bizottság nem emel kifogást ⁽¹⁾	1
2012/C 53/02	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám COMP/M.6393 – Astrium Holding/Vizada Group) ⁽¹⁾	4
2012/C 53/03	Állami támogatás engedélyezése az EUMSZ 107. és 108. cikke alapján – Olyan esetek, amelyekkel kapcsolatban a Bizottság nem emel kifogást ⁽²⁾	5

IV Tájékoztatások

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

Európai Bizottság

2012/C 53/04	Euroátváltási árfolyamok	8
--------------	--------------------------------	---

HU

Ár:
3 EUR

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg

⁽²⁾ EGT-vonatkozású szöveg, kivéve a Szerződés I. melléklete alá tartozó termékeket

(folytatás a túloldalon)

<u>Közléményszám</u>	Tartalom (folytatás)	Oldal
2012/C 53/05	A Bizottság határozata (2012. február 21.) az uniós büntetőpolitikával foglalkozó szakértői csoport létrehozásáról	9
2012/C 53/06	Bizottsági közlemény az állami támogatás visszatérítésére 27 tagállamban 2012. március 1-jétől alkalmazandó aktuális kamatlábakról és referencia-/leszámtóási kamatlábakról (Közzétéve a 2004. április 21-i 794/2004/EK bizottsági rendelet (HL L 140., 2004.4.30., 1. o.) 10. cikkének megfelelően.)	11

A TAGÁLLAMOKTÓL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

2012/C 53/07	Kulturális javak kivitele esetén a vámalakiságok elvégzésére jogosult vámhivatalok jegyzéke a 116/2009/EK tanácsi rendelet 5. cikke (2) bekezdésének megfelelően	12
--------------	--	----

V Hirdetmények

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

Európai Bizottság

2012/C 53/08	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám COMP/M.6458 – Universal Music Group/EMI Music) ⁽¹⁾	17
--------------	--	----

EGYÉB JOGI AKTUSOK

Európai Bizottság

2012/C 53/09	Értesítés azon vállalkozások számára, amelyek 2013-ban ózonréteget lebontó szabályozott anyagokat kívánnak az Európai Unióba behozni vagy onnan kivinni, valamint azon vállalkozások számára, amelyek a 2013-as évre kvótát kívánnak igényelni ezen anyagok laboratóriumi és analitikai célú felhasználására	18
--------------	--	----



⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg

II

(Közlemények)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Állami támogatás engedélyezése az EUMSZ 107. és 108. cikke alapján**Olyan esetek, amelyekkel kapcsolatban a Bizottság nem emel kifogást**

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2012/C 53/01)

A határozat elfogadásának időpontja	2011.12.20.
Állami támogatás hivatkozási száma	SA.33294 (11/NN)
Tagállam	Portugália
Régió	—
Megnevezés (és/vagy a kedvezményezett neve)	Apoio financeiro à reestruturação da dívida acumulada da empresa pública de televisão RTP — Modificação da decisão NN 31/06
Jogalap	Acordo de reestruturação financeira entre o Estado português e a Rádio e Televisão de Portugal
Az intézkedés típusa	Egyedi támogatás
Célkitűzés	Általános gazdasági érdekű szolgáltatás
Támogatás formája	Vissza nem térítendő támogatás
Költségvetés	Tervezett támogatás teljes összege 170 millió EUR
Támogatás intenzitása	—
Időtartam	—
Gazdasági ágazat	Média
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	Governo português
Egyéb információ	—

A határozat bizalmas információt nem tartalmazó, hivatalos szövege megtalálható a következő weboldalon:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_hu.htm

A határozat elfogadásának időpontja	2012.1.23.
Állami támogatás hivatkozási száma	SA.33417 (11/N)
Tagállam	Magyarország
Régió	—
Megnevezés (és/vagy a kedvezményezett neve)	A szórtvagonos vasúti forgalom ösztönzése
Jogalap	A vasúti közlekedésről szóló 2005. évi CLXXXIII. Törvény A vasúti hálózat-hozzáférési díjrendszer kereteiről, valamint a hálózat-hozzáférési díjak képzésének és alkalmazásának alapvető szabályairól 83/2007. (X.6.) GKM-PM együttes rendelet Hálózati üzletszabályzat 2011/12. a MÁV Zrt. és GYSEV Zrt. nyílt hozzáférésű vasúti pályahálózata igénybevételének feltételeiről
Az intézkedés típusa	Támogatási program
Célkitűzés	Szektorális fejlesztés
Támogatás formája	Vissza nem térítendő támogatás
Költségvetés	Tervezett éves kiadás 4 100 millió HUF Tervezett támogatás teljes összege 20 500 millió HUF
Támogatás intenzitása	100 %
Időtartam	2012.1.1–2016.12.31.
Gazdasági ágazat	Vasút
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	Nemzeti Fejlesztési Minisztérium Budapest Fő utca 44–50. 1011 MAGYARORSZÁG/HUNGARY
Egyéb információ	—

A határozat bizalmas információt nem tartalmazó, hivatalos szövege megtalálható a következő weboldalon:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_hu.htm

A határozat elfogadásának időpontja	2011.12.20.
Állami támogatás hivatkozási száma	SA.33434 (11/N)
Tagállam	Franciaország

Régió	Seine-Maritime
Megnevezés (és/vagy a kedvezményezett neve)	Aide au financement d'un chantier multimodal sur le Grand port maritime du Havre
Jogalap	pas d'objet
Az intézkedés típusa	Egyedi támogatás
Célkitűzés	Szektorális fejlesztés
Támogatás formája	Vissza nem térítendő támogatás
Költségvetés	Tervezett éves kiadás 70,4 millió EUR Tervezett támogatás teljes összege 70,4 millió EUR
Támogatás intenzitása	> 74 %
Időtartam	2011.12.31–2012.12.31.
Gazdasági ágazat	Közlekedés, Folyóvízi szállítás, Vasút
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	Ministère de l'écologie, du développement durable, des transports et du logement Grande Arche de la Défense 92055 La Défense FRANCE
Egyéb információ	—

A határozat bizalmas információt nem tartalmazó, hivatalos szövege megtalálható a következő weboldalon:
http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_hu.htm

Bejelentett összefonódás engedélyezése
(Ügyszám COMP/M.6393 – Astrium Holding/Vizada Group)
(EGT-vonatkozású szöveg)
(2012/C 53/02)

2011. november 30-án a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a közös piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz:

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) a 32011M6393 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós jogszabályokhoz.

Állami támogatás engedélyezése az EUMSZ 107. és 108. cikke alapján
Olyan esetek, amelyekkel kapcsolatban a Bizottság nem emel kifogást
(EGT-vonatkozású szöveg, kivéve a Szerződés I. melléklete alá tartozó termékeket)
(2012/C 53/03)

A határozat elfogadásának időpontja	2012.1.26.	
Állami támogatás hivatkozási száma	SA.33562 (11/N)	
Tagállam	Hollandia	
Régió	—	—
Megnevezés (és/vagy a kedvezményezett neve)	Aid scheme to compensate for damages caused by the flooding of the Maas River in January 2011	
Jogalap	—	
Az intézkedés típusa	Program	—
Célkitűzés	Természeti csapások vagy rendkívüli események	
Támogatás formája	Vissza nem térítendő támogatás	
Költségvetés	Teljes költségvetés: 0,23 millió EUR	
Támogatás intenzitása	99 %	
Időtartam	2012.6.1-ig	
Gazdasági ágazat	Növénytermesztés, állattenyésztés, vadgazdálkodás és kapcsolódó szolgáltatások	
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	Dienst regelingen ministerie van Economische Zaken, Landbouw en Innovatie Laan van Nieuw Oost-Indie 131-133 NEDERLAND	
Egyéb információ	—	

A határozat bizalmas információt nem tartalmazó, hivatalos szövege megtalálható a következő weboldalon:
http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_hu.htm

A határozat elfogadásának időpontja	2012.1.25.	
Állami támogatás hivatkozási száma	SA.33605 (11/N)	
Tagállam	Németország	
Régió	Sachsen	—

Megnevezés (és/vagy a kedvezményezett neve)	Rahmenregelung Beihilfen bei Katastrophen Sachsen (Begünstigte in der Landwirtschaft)	
Jogalap	Articles 23 and 44 of the Budget Act of Saxony Gemeinsame Richtlinie des Sächsischen Staatsministeriums des Innern, des Sächsischen Staatsministeriums für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr, des Sächsischen Staatsministeriums für Soziales und Verbraucherschutz, des Sächsischen Staatsministeriums für Kultus und Sport und des Sächsischen Staatsministeriums für Umwelt und Landwirtschaft zur Gewährung von Zuwendungen bei Elementarschäden (Richtlinie Elementarschäden)	
Az intézkedés típusa	Program	—
Célkitűzés	Természeti csapások vagy rendkívüli események	
Támogatás formája	Kedvezményes hitel	
Költségvetés	Éves költségvetés: 0,50 millió EUR	
Támogatás intenzitása	100 %	
Időtartam	2019.1.25-ig	
Gazdasági ágazat	Növénytermesztés, állattenyésztés, vadgazdálkodás és kapcsolódó szolgáltatások	
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	Sächsische Aufbaubank Pirnaische Strasse 9 01069 Dresden DEUTSCHLAND	
Egyéb információ	—	

A határozat bizalmas információt nem tartalmazó, hivatalos szövege megtalálható a következő weboldalon:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_hu.htm

A határozat elfogadásának időpontja	2012.1.26.	
Állami támogatás hivatkozási száma	SA.33851 (11/N)	
Tagállam	Spanyolország	
Régió	Cataluña	Vegyes
Megnevezés (és/vagy a kedvezményezett neve)	Créditos para implantar instalaciones de riego de alta eficiencia en el interior de fincas particulares de explotaciones agrícolas en Cataluña	
Jogalap	Denominación: Proyecto de Orden por la cual se aprueban las bases reguladoras de la línea de préstamos destinados al fomento de inversiones en explotaciones agrarias para la implantación de instalaciones de riego de alta eficiencia en el interior de fincas particulares y se convoca la correspondiente al año 2012	
Az intézkedés típusa	Program	—
Célkitűzés	Mezőgazdasági üzemekben végrehajtott beruházás	
Támogatás formája	Kamattámogatás	

Költségvetés	Teljes költségvetés: 112,50 millió EUR Éves költségvetés: 22,50 millió EUR
Támogatás intenzitása	50 %
Időtartam	2013.12.31-ig
Gazdasági ágazat	Mezőgazdaság, erdőgazdálkodás, halászat
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	Departament d'Agricultura, Ramaderia, Pesca, Alimentació i Medi Natural Gran Via de les Corts Catalanes, 612-614 08007 Barcelona ESPANA
Egyéb információ	—

A határozat bizalmas információt nem tartalmazó, hivatalos szövege megtalálható a következő weboldalon:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_hu.htm

IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Euroátváltási árfolyamok ⁽¹⁾

2012. február 22.

(2012/C 53/04)

1 euro =

Pénznem	Átváltási árfolyam	Pénznem	Átváltási árfolyam
USD USA dollár	1,3230	AUD Ausztrál dollár	1,2441
JPY Japán yen	106,22	CAD Kanadai dollár	1,3210
DKK Dán korona	7,4363	HKD Hongkongi dollár	10,2609
GBP Angol font	0,84420	NZD Új-zélandi dollár	1,5933
SEK Svéd korona	8,8080	SGD Szingapúri dollár	1,6646
CHF Svájci frank	1,2072	KRW Dél-Koreai won	1 491,21
ISK Izlandi korona		ZAR Dél-Afrikai rand	10,2085
NOK Norvég korona	7,5000	CNY Kínai renminbi	8,3320
BGN Bulgár leva	1,9558	HRK Horvát kuna	7,5865
CZK Cseh korona	25,172	IDR Indonéz rúpia	11 976,74
HUF Magyar forint	288,82	MYR Maláj ringgit	4,0054
LTL Litván litasz/lita	3,4528	PHP Fülöp-szigeteki peso	56,481
LVL Lett lats	0,6982	RUB Orosz rubel	39,3680
PLN Lengyel zloty	4,1866	THB Thaiföldi baht	40,431
RON Román lej	4,3592	BRL Brazil real	2,2721
TRY Török líra	2,3173	MXN Mexikói peso	16,9605
		INR Indiai rúpia	65,0110

⁽¹⁾ Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2012. február 21.)

az uniós büntetőpolitikával foglalkozó szakértői csoport létrehozásáról

(2012/C 53/05)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

mivel:

- (1) A Szerződés 67. cikkének (3) bekezdésében foglaltakkal összhangban az Unió a bűncselekmények megelőzésére és leküzdésére irányuló intézkedésekkel és – amennyiben szükséges – a büntető jogszabályok közelítése révén a biztonság magas szintjének garantálásán munkálkodik.
- (2) Az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának szóló, „Az uniós büntetőpolitika létrehozása: Az uniós szakpolitikák hatékony végrehajtásának biztosítása a büntetőjog útján” címet viselő, 2011. szeptember 20-i bizottsági közlemény⁽¹⁾ hangsúlyozza a koherens és következetes uniós büntetőpolitika kialakításának fontosságát, amelyet egy szakértői csoport keretében folytatott megbeszélések útján is támogatni kell.
- (3) Ezért szakértői csoportot kell létrehozni az uniós büntetőpolitika területén, és meg kell határozni annak feladatait és felépítését.
- (4) A csoportnak támogatnia kell az uniós büntetőpolitika kialakítására irányuló bizottsági munkát, és tanácssal kell szolgálnia az ahhoz kapcsolódó kérdésekben. A csoportnak tanácsot kell adnia az olyan tényszerű bizonyítékok gyűjtésével kapcsolatban is, amelyeket annak megállapítására használnak, hogy az uniós büntetőjogi intézkedések alapvető fontosságúak-e az uniós szakpolitikák hatékony végrehajtásához.
- (5) A csoportnak legfeljebb húsz magasán képzett szakértőből kell állnia, akiket személyes minőségükben neveznek ki, figyelembe véve, hogy a tagok szakmai háttere és az általuk képviselt földrajzi régiók tekintetében kiegyensúlyozott megoszlásnak kell érvényesülnie.
- (6) A csoporttagok megbízatásának három évre kell szólnia, és megújíthatónak kell lennie.
- (7) A csoport tagjai számára meg kell határozni az információk nyilvánosságra hozatalára vonatkozó szabályokat.
- (8) A csoport tagjainak személyes adatait a személyes adatok közösségi intézmények és szervek által történő feldolgo-

zása tekintetében az egyének védelméről, valamint az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 2000. december 18-i 45/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek⁽²⁾ megfelelően kell feldolgozni.

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Tárgy

E határozat létrehozza az uniós büntetőpolitikával foglalkozó szakértői csoportot (a továbbiakban: a csoport).

2. cikk

Feladatok

A csoport feladata, hogy az uniós büntetőpolitika kialakítása során tanácsot adjon a Bizottságnak a büntető anyagi joggal kapcsolatban. Elsősorban ide értendő bármely felmerülő jogi kérdésben történő tanácsadás, illetve – az érintett szakpolitikai területeken már létrehozott szakértői csoportokkal egyeztetve – az olyan tényszerű bizonyítékok gyűjtésével kapcsolatos tanácsadás, amelyeket annak megállapítására használnak, hogy az uniós büntetőjogi intézkedések alapvető fontosságúak-e az uniós szakpolitikák hatékony végrehajtásához.

3. cikk

Konzultáció

A Bizottság az uniós büntetőpolitika kialakításával kapcsolatos bármely kérdésben tanácsot kérhet a csoporttól.

4. cikk

Tagság – Kinevezés

(1) A csoport legfeljebb 20 tagból állhat. A tagok magánszemélyek, akiket személyes minőségükben neveznek ki.

(2) A tagokat a Jogérvényesülési Főigazgatóság főigazgatója nevezi ki a büntetőjog területén kimagasló jártassággal rendelkező szakértők köréből. A tagok kiválasztása során szem előtt kell tartani a magas szintű szakértelem biztosítását, valamint lehetőség szerint garantálni kell a szakterületek, a földrajzi hovatartozás és a nemek szerinti megfelelő egyensúlyt, figyelembe véve a csoport speciális feladatait és az elvárt szakértelem típusát.

(¹) COM(2011) 573 végleges.

(²) Az Európai Parlament és a Tanács 45/2001/EK rendelete (2000. december 18.) a személyes adatok közösségi intézmények és szervek által történő feldolgozása tekintetében az egyének védelméről, valamint az ilyen adatok szabad áramlásáról (HL L 8., 2001.1.12., 1. o.).

(3) A csoport tagjai tudományos és kutatóintézetekben tevékenykedő szakértők és jogi szakemberek közül kerülnek ki.

(4) A tagokat személyes minőségükben választják ki, megbízatásuk három évre szól. A csoporttagság elfogadásával a tagok vállalják, hogy függetlenül, a közérdeknek megfelelően járnak el. Ha valamelyik szakértővel kapcsolatban összeférhetlenség merülne fel, a Bizottság szolgálatai kizárhatják őt a csoportból vagy a csoport egy bizonyos üléséről, vagy úgy határozhatnak, hogy az adott szakértő nem vehet részt a kérdéses napirendi ponttal kapcsolatos vitában. A csoport tagjai helyettesítésükig vagy megbízatásuk lejártáig maradnak hivatalban. Megbízatásuk megújítható.

(5) A csoport tevékenységéhez érdemben hozzájárulni többé nem tudó, illetve a tisztségéről lemondó, vagy az e cikk (3) bekezdésében vagy a Szerződés 339. cikkében előírt feltételeket nem teljesítő tag helyére hivatali idejének hátralevő részére új tag nevezhető ki.

(6) A csoport tagjainak nevét közzéteszik a bizottsági szakértői csoportok és más hasonló testületek nyilvántartásában (a továbbiakban: a nyilvántartás), valamint a Jogérvényesítési Főigazgatóság honlapján. A tagok személyes adatainak összegyűjtése, feldolgozása és közzététele a 45/2001/EK rendelettel összhangban történik.

5. cikk

Működés

(1) A csoport elnöki tisztségét a Bizottság egy képviselője tölti be.

(2) A csoport a Bizottság egyetértésével alcsoportokat hozhat létre konkrét kérdések megvizsgálására; az alcsoportok működésének feltételeit a csoport határozza meg. Az alcsoportokat megbízatásuk teljesítése után haladéktalanul fel kell oszlatni.

(3) A Bizottság képviselője a csoport vagy alcsoport munkájába eseti alapon bevonhat olyan külső szakértőket is, akik egy adott napirendi kérdésben különösen jártasak. A Bizottság képviselője emellett megfigyelői státuszt adhat magánszemélyeknek, a szakértői csoportokra vonatkozó horizontális szabályok 8. pontjának (3) bekezdése szerinti szervezeteknek és tagjelölt országoknak.

(4) A csoport tagjai, valamint a felkért szakértők és megfigyelők betartják a Szerződésekben és azok végrehajtási

szabályaiban előírt szakmai titoktartási követelményeket, valamint az EU minősített információinak védelmével kapcsolatban a 2001/844/EK, ESZAK, Euratom bizottsági határozat mellékletében ⁽¹⁾ meghatározott bizottsági biztonsági szabályokat. E kötelezettségeik esetleges elmulasztása esetén a Bizottság meghozhatja a szükséges intézkedéseket.

(5) A csoport számára a titkársági szolgáltatásokat a Bizottság biztosítja.

(6) A csoport a szakértői csoportokra vonatkozó egységes eljárási szabályzat alapján fogadhatja el saját eljárási szabályzatát.

(7) A Bizottság a csoport tevékenységére vonatkozó lényeges információkat közzéteszi a nyilvántartásban vagy a nyilvántartásból elérhető, külön erre a célra létrehozott internetes oldalán.

6. cikk

Az ülésekkel kapcsolatos kiadások

(1) A csoport munkájában résztvevők szolgálataikért nem részesülnek díjazásban.

(2) A tagoknak a csoport tevékenységeivel kapcsolatos utazási és ellátási költségeit a Bizottság a hatályos bizottsági rendelkezéseknek megfelelően téríti meg.

(3) A költségeket az éves forrásfelosztási eljárás keretében megállapított, rendelkezésre álló előirányzatok erejéig kell megtéríteni.

7. cikk

Hatálybalépés

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2012. február 21-én.

a Bizottság részéről

Viviane REDING

alelnök

⁽¹⁾ A Bizottság határozata (2001. november 29.) eljárási szabályzatának módosításáról (HL L 317., 2001.12.3., 1. o.).

Bizottsági közlemény az állami támogatás visszatérítésére 27 tagállamban 2012. március 1-jétől alkalmazandó aktuális kamatlábokról és referencia-/leszámítolási kamatlábokról

(Közzétéve a 2004. április 21-i 794/2004/EK bizottsági rendelet (HL L 140., 2004.4.30., 1. o.) 10. cikkének megfelelően.)

(2012/C 53/06)

Az alapkamatlábak kiszámítása a referencia-kamatláb és a leszámítolási kamatláb megállapítási módjának módosításáról szóló bizottsági közleménynek (HL C 14., 2008.1.19., 6. o.) megfelelően történt. A referencia-kamatláb alkalmazásától függően az e közleményben meghatározott megfelelő kamatfelárat még hozzá kell adni az alapkamatlábhoz. A leszámítolási kamatláb esetében ez azt jelenti, hogy 100 bázispontos kamatfelárral kell növelni az alapkamatlábat. A 794/2004/EK végrehajtási rendelet módosításáról szóló, 2008. január 30-i 271/2008/EK bizottsági rendelet kimondja, hogy amennyiben külön határozat másképpen nem rendelkezik, a visszatérítési kamatlábat szintén úgy kell kiszámolni, hogy 100 bázisponttal kell növelni az alapkamatlábat.

Módosított kamatlábak félkövéren szedve.

Az előző táblázat a HL C 381., 2011.12.30. szám 2. oldalán jelent meg.

Alkalmazás kezdete	Alkalmazás vége	AT	BE	BG	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES	FI	FR	HU	IE	IT	LT	LU	LV	MT	NL	PL	PT	RO	SE	SI	SK	UK
2012.3.1.	...	2,07	2,07	3,66	2,07	1,72	2,07	1,85	2,07	2,07	2,07	2,07	2,07	7,48	2,07	2,07	2,57	2,07	2,78	2,07	2,07	4,91	2,07	6,85	2,76	2,07	2,07	1,74
2012.1.1.	2012.2.29.	2,07	2,07	3,66	2,07	1,72	2,07	1,85	2,07	2,07	2,07	2,07	2,07	6,39	2,07	2,07	2,57	2,07	2,38	2,07	2,07	4,91	2,07	6,85	2,76	2,07	2,07	1,74
2011.8.1.	2011.12.31.	2,05	2,05	3,97	2,05	1,79	2,05	2,07	2,05	2,05	2,05	2,05	2,05	5,61	2,05	2,05	2,56	2,05	2,20	2,05	2,05	4,26	2,05	7,18	2,65	2,05	2,05	1,48
2011.7.1.	2011.7.31.	2,05	2,05	3,97	2,05	1,79	2,05	1,76	2,05	2,05	2,05	2,05	2,05	5,61	2,05	2,05	2,56	2,05	2,20	2,05	2,05	4,26	2,05	7,18	2,65	2,05	2,05	1,48
2011.5.1.	2011.6.30.	1,73	1,73	3,97	1,73	1,79	1,73	1,76	1,73	1,73	1,73	1,73	1,73	5,61	1,73	1,73	2,56	1,73	2,20	1,73	1,73	4,26	1,73	7,18	2,65	1,73	1,73	1,48
2011.3.1.	2011.4.30.	1,49	1,49	3,97	1,49	1,79	1,49	1,76	1,49	1,49	1,49	1,49	1,49	5,61	1,49	1,49	2,56	1,49	2,20	1,49	1,49	4,26	1,49	7,18	2,23	1,49	1,49	1,48
2011.1.1.	2011.2.28.	1,49	1,49	3,97	1,49	1,79	1,49	1,76	1,49	1,49	1,49	1,49	1,49	5,61	1,49	1,49	2,56	1,49	2,64	1,49	1,49	4,26	1,49	7,18	1,76	1,49	1,49	1,48

A TAGÁLLAMOKTÓL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

Kulturális javak kivitele esetén a vámalakiságok elvégzésére jogosult vámhivatalok jegyzéke a 116/2009/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 5. cikke (2) bekezdésének megfelelően

(2012/C 53/07)

Tagállam	Vámhivatal neve	Régió (ha alkalmazható)
BELGIUM	Minden vámhivatal	
BULGÁRIA	Териториално митническо управление Бургас Customs House Bourgas (BG001000) Митнически пункт Летище Бургас Border Point Letishte Bourgas (BG001002) Митнически пункт Малко Търново Border Point Malko Tarnovo (BG1003) Териториално митническо управление Варна Customs House Varna (BG002000) Митнически пункт Летище Варна Border Point Letishte Varna (BG002003) Митнически пункт Пристанище Варна Border Point Pristanishte Varna (BG002005) Териториално митническо управление Пловдив Customs House Plovdiv (BG003000) Митнически пункт Капитан Андреево Border Point Kapitan Andreevo (BG003103) Териториално митническо управление Русе Customs House Rousse (BG004000) Митническо бюро Силистра Customs Office Silistra (BG004012) Митническо бюро Видин Customs Office Vidin (BG004207) Териториално митническо управление Свищов Customs House Svishtov (BG004300) Митническо бюро Горна Оряховица Customs Office Gorna Oryahovitsa (BG4302)	

⁽¹⁾ HL L 39., 2009.2.10., 1. o.

Tagállam	Vámhivatal neve	Régió (ha alkalmazható)
	Териториално митническо управление Столична Customs House Stolichna (BG005800)	
	Митнически пункт Калотина Border Point Kalotina (BG005804)	
	Митническо бюро Перник Customs Office Pernik (BG005805)	
	Териториално митническо управление Аерогара София Customs House Aerogara Sofia (BG005100)	
	Митнически пункт Летище „София“ — пътници Border Point Letishte Sofia — Passengers (BG005106)	
	Митнически пункт Летище „София“ — товари Border Point Letishte Sofia — Cargo (BG005107)	
	Териториално митническо управление Югозападна Customs House Yugozapadna (BG005700)	
	Митническо бюро Кулата Customs Office Kulata (BG005704)	
	Митническо бюро Кюстендил Customs Office Kyustendil (BG005705)	
CSEH KÖZTÁRSASÁG	Митнически пункт Гюешево Border Point Gjueshevo (BG005702)	
	Minden vámhivatal	
DÁNIA	Minden vámhivatal	
NÉMETORSZÁG	Minden vámhivatal	
ÉSZTORSZÁG	Minden vámhivatal	
GÖRÖGORSZÁG	Customs offices of Athens 4th Customs Office of Thessaloniki	
SPANYOLORSZÁG	Dependencia Provincial de Aduanas de I.I.E.E. de Cádiz	
	Dependencia de Aduanas e I.I.E.E. de Algeciras	
	Administración de Aduanas del Aeropuerto de Málaga	
	Dependencia Provincial de Aduanas de Sevilla	
	Administración de Aduanas del Aeropuerto de Zaragoza	
	Administración de Aduanas del Aeropuerto de Palma de Mallorca	
	Administración de Aduanas del Aeropuerto de Las Palmas	

Tagállam	Vámhivatal neve	Régió (ha alkalmazható)
FRANCIAORSZÁG	Administración de Aduanas del Aeropuerto de Santa Cruz de Tenerife-Reina Sofía	
	Administración de Aduanas del Aeropuerto de Tenerife-Los Rodeos	
	Administración de Aduanas de Barcelona-marítima	
	Administración de Aduanas de Barcelona-carretera	
	Administración de Aduanas del Aeropuerto de Barcelona-El Prat	
	Administración de Aduanas del Aeropuerto de Santiago de Compostela	
	Administración de Aduanas del Aeropuerto de Madrid-Barajas	
	Administración de Aduanas de Madrid-carretera	
	Administración de Aduanas de Madrid-ferrocarril	
	Administración de Aduanas de Bilbao-marítima	
	Administración de Aduanas del Aeropuerto de Bilbao	
	Administración de Aduanas de Bilbao-carretera	
	Administración de Aduanas del Aeropuerto de Alicante	
	Administración de Aduanas del Aeropuerto de Valencia-Manises	
	Administración de Aduanas de Valencia-marítima	
FRANCIAORSZÁG	Minden vámhivatal	
ÍRORSZÁG	Minden vámhivatal	
OLASZORSZÁG	Minden vámhivatal	
CIPRUS	District Customs House of Nicosia	Nicosia
	District Customs House of Larnaca	Larnaca
	District Customs House of Limassol	Limassol
LETTORSZÁG	Minden vámhivatal	
LITVÁNIA	Minden vámhivatal	
LUXEMBURG	Bureau des douanes et accises Luxembourg airport Boîte postale 61 6905 Niederanven	
	Centre douanier Croix de Gasperich Boîte postale 1122 1352 Luxembourg	

Tagállam	Vámhivatal neve	Régió (ha alkalmazható)
MAGYARORSZÁG	— South-Pest Regional Main Customs Office	— Budapest
	— Buda Regional Main Customs Office	— Pest County
	— Main Customs Office No 17	— Non-commercial traffic
	— Customs Office Letenye	— Croatian border section
	— Customs Office Gyékényes	— Croatian border section
	— Customs Office Rösztke	— Serbian border section
	— Customs Office Tompa	— Serbian border section
	— Customs Office Záhony	— Ukrainian border section
	— Airport Customs Office No 1 Ferihegy Airport (Budapest)	— Air traffic
	— Main Customs Office Győr	— Győr-Moson-Sopron County
	— Main Customs Office Szombathely	— Vas County
	— Main Customs Office Zalaegerszeg	— Zala County
	— Main Customs Office Veszprém	— Veszprém
	— Main Customs Office Tatabánya	— Komárom-Esztergom County
	— Main Customs Office Székesfehérvár	— Fejér County
	— Main Customs Office Szekszárd	— Tolna County
	— Main Customs Office Kaposvár	— Somogy County
	— Main Customs Office Pécs	— Baranya County
	— Main Customs Office Salgótarján	— Nógrád County
	— Main Customs Office Eger	— Heves County
	— Main Customs Office Miskolc	— Borsod-Abaúj-Zemplén County
	— Main Customs Office Nyíregyháza	— Szabolcs-Szatmár-Bereg County
	— Main Customs Office Debrecen	— Hajdú-Bihar County
	— Main Customs Office Szolnok	— Jász-Nagykun-Szolnok County
	— Main Customs Office Békéscsaba	— Békés County
	— Main Customs Office Szeged	— Csongrád County
	— Main Customs Office Kecskemét	— Bács-Kiskun County
MÁLTA	Customs Economic Procedures Unit Lascaris Wharf, Valletta VLT 1920	
HOLLANDIA	Minden vámhivatal	
AUSZTRIA	Minden vámhivatal	
LENGYELORSZÁG	Minden vámhivatal	

Tagállam	Vámhivatal neve	Régió (ha alkalmazható)
PORTUGÁLIA	Alfândega Marítima de Lisboa Alfândega do Aeroporto de Lisboa Alfândega de Alverca Alfândega de Leixões Alfândega do Aeroporto de Sá Carneiro (Porto) Alfândega do Funchal Alfândega de Ponta Delgada	
ROMÁNIA	Minden vámhivatal	
SZLOVÉNIA	Minden vámhivatal	
SZLOVÁK KÖZTÁRSASÁG	Minden vámhivatal	
FINNORSZÁG.	Minden vámhivatal	
SVÉDORSZÁG	Minden vámhivatal	
EGYESÜLT KIRÁLYSÁG	Minden egyesült királyságbeli jelentősebb vámhivatal/ fővámhivatal	

V

(Hirdetmények)

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Összefonódás előzetes bejelentése

(Ügyszám COMP/M.6458 – Universal Music Group/EMI Music)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2012/C 53/08)

1. 2012. február 17-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott a Vivendi SA (a továbbiakban: Vivendi, Franciaország) irányítása alá tartozó Universal International Music B.V. (a továbbiakban: Universal, Hollandia) 100 %-ban tulajdonolt leányvállalata, a Universal Music Holdings Limited által tervezett összefonódásról, amely szerint e vállalkozás részesedés vásárlása útján irányítást szerez az EK összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében az EMI Group Global Limited (a továbbiakban: EMI RM, Egyesült Királyság) zenei hanghordozókkal foglalkozó üzletága felett.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- a Universal esetében: zenei felvételek, hangfelvételek kiadása és a zenei hanghordozók üzletágával kapcsolatos számos egyéb tevékenység, például ajándéktárgyak értékesítése, művészek menedzselése, internetes zenei klipekkel kapcsolatos szolgáltatások, valamint nagyon kis mértékben zenei felvételek internetes kiskereskedelme, zenei rendezvények internetes szervezése és rendezvényhelyszínekkel kapcsolatos szolgáltatások,
- a Vivendi esetében: a zenei ágazatban való érdekeltségei mellett fő tevékenységei közé tartoznak a franciaországi távközlési és fizetős televíziós szolgáltatások, valamint a játékokkal és a rendezvényjegyekkel kapcsolatos szolgáltatások,
- az EMI RM esetében: zenei felvételek, valamint rendkívül korlátozott mértékben ajándéktárgyak értékesítésével, művészek menedzselésével és harmadik személy kereskedőknek nyújtott egyes e-kereskedelmi szolgáltatásokkal kapcsolatos tevékenységek.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az EK összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az ügylet kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő 10 napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az észrevételeket a COMP/M.6458 – Universal Music Group/EMI Music hivatkozási szám feltüntetése mellett lehet eljuttatni a Bizottsághoz faxon (+32 22964301), e-mailben a COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu címre, vagy postai úton a következő címre:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

(¹) HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (EK összefonódás-ellenőrzési rendelet).

EGYÉB JOGI AKTUSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Értesítés azon vállalkozások számára, amelyek 2013-ban ózonréteget lebontó szabályozott anyagokat kívánnak az Európai Unióba behozni vagy onnan kivinni, valamint azon vállalkozások számára, amelyek a 2013-as évre kvótát kívánnak igényelni ezen anyagok laboratóriumi és analitikai célú felhasználására

(2012/C 53/09)

1. Ez az értesítés azon vállalkozásoknak szól, amelyek az ózonréteget lebontó anyagokról szóló 1005/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (a továbbiakban: a rendelet) hatálya alá esnek, és amelyek:

- a) 2013-ban a rendelet I. mellékletében felsorolt anyagokat kívánnak az Európai Unióba **importálni vagy onnan exportálni**, vagy
- b) a 2013-as évre **kvótát** kívánnak igényelni ezen anyagok **laboratóriumi és analitikai célú felhasználására**.

Ez az értesítés azon horvátországi vállalatoknak is szól, amelyeknek szándékában áll Horvátország európai uniós csatlakozása után az említett tevékenységeket végezni. Ezeknek a vállalatoknak az (5) és (6) bekezdésben található útmutatásokat kell követniük.

2. A következő anyagcsoportokról van szó:

I. csoport: CFC-11, CFC-12, CFC-113, CFC-114 és CFC-115

II. csoport: egyéb teljesen halogénezett CFC-k

III. csoport: halon-1211, halon-1301 és halon-2402

IV. csoport: szén-tetraklorid

V. csoport: 1, 1, 1-triklór-etán

VI. csoport: metil-bromid

VII. csoport: hidrobromfluor-szénhidrogének

VIII. csoport: hidroklórfluor-szénhidrogének

IX. csoport: bróm-klór-metán

3. Az általános behozatali és kiviteli tilalom alól mentesített anyagok behozatala vagy kivitele a Bizottság engedélyéhez van kötve, kivéve a 450/2008/EK rendelet szerinti, legfeljebb 45 napig tartó árutovábbítási, átmeneti megőrzési, vámraktározási vagy vámszabad területi eljárások esetében. A szabályozott anyagok előállításához továbbá előzetes engedély szükséges.

4. Az Európai Unión belüli szabad forgalomba bocsátás céljából behozott anyagok mennyisége korlátozott van kötve, amelyeket a Bizottság az alábbi célú felhasználásra szánt szabályozott anyagokra vonatkozó behozatali nyilatkozatok alapján határoz meg:

- a) laboratóriumi és analitikai célú felhasználás (gyártási/behozatali kvótához és mennyiségi korláthoz kötve);
- b) kritikus felhasználás (halonok);

- c) alapanyagként való felhasználás;
- d) reakcióközegként való felhasználás.
5. A laboratóriumi vagy analitikai célú gyártásra és behozatalra vonatkozó kvótákat a rendelet 10. cikkének (6) bekezdésével és az 537/2011/EU bizottsági rendelettel ⁽¹⁾ összhangban osztják ki. Az anyagok laboratóriumi és analitikai célú felhasználására vonatkozó kvóta kérelmezése során a behozatalra vonatkozó, lent ismertetett eljárást kell alkalmazni.
6. Azok a vállalkozások, amelyek 2013-ban szabályozott anyagokat kívánnak behozni vagy kivinni, és amelyek a korábbi években nem nyújtottak be behozatali vagy kiviteli engedélykérelmet (2010 előtt: kiviteli engedélyt), ebbéli szándékukat legkésőbb **2012. május 16-ig** jelezhetik a Bizottságnak az alábbi internetcímen elérhető regisztrációs űrlap megküldésével: http://circa.europa.eu/Public/irc/env/review_2037/library. Miután regisztráltatták magukat, a 7. pontban leírtak szerint kell eljárniuk.
7. Azoknak a vállalkozásoknak, amelyek a importőrként vagy exportőrként szerepelnek az ózonréteget lebontó anyagok fő adatbázisában (fő ODS-adatbázis), a fő ODS-adatbázisban (http://ec.europa.eu/clima/policies/ozone/ods_en.htm) online elérhető nyilatkozatot kell kitölteniük és benyújtaniuk.
8. A nyilatkozatok benyújtásához használandó nyomtatványok a fő ODS-adatbázisban **2012. május 16-tól** kezdődően lesznek elérhetőek.
9. A Bizottság csak a **2012. június 30-ig** beérkezett, megfelelően és hibátlanul kitöltött nyilatkozatokat tekinti érvényesnek.
- A Bizottság a vállalkozásokat arra biztatja, hogy nyilatkozataikat minél korábban, jóval a határidő lejárta előtt nyújtsák be, hogy ily módon még a nyilatkozattételi időszak alatt kijavíthassák az esetleges hibákat.
10. A nyilatkozat benyújtása önmagában nem jogosít fel az import-, illetve exporttevékenység végzésére, vagy laboratóriumi és analitikai célokra felhasznált szabályozott anyagok esetében a gyártásra. 2013-ban csak olyan vállalkozás importálhat, exportálhat, vagy gyárthat szabályozott anyagokat, amely előzetesen benyújtotta a megfelelő nyilatkozatot, és a fő ODS-adatbázisban online elérhető űrlap kitöltésével arra engedélyt kért.

⁽¹⁾ A Bizottság 537/2011/EU rendelete (2011. június 1.) az ózonréteget lebontó anyagokról szóló 1005/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet értelmében az Unión belül laboratóriumi és analitikai felhasználásra engedélyezett szabályozott anyagokra vonatkozó mennyiségek elosztására vonatkozó mechanizmusról (HL L 147., 2011.6.2., 4. o.).

2012-es előfizetési díjak (áfa nélkül, rendes szállítási költségeket beleértve)

Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 200 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, nyomtatott kiadvány + éves DVD	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 310 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	840 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, havi DVD (összevont)	az EU 22 hivatalos nyelvén	100 EUR/év
A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványa (S sorozat), közbeszerzés és ajánlati felhívások, DVD, heti egy kiadvány	többszöveges: az EU 23 hivatalos nyelvén	200 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat – versenyvizsga-kiírások	a vizsgakiírás szerinti nyelv(ek)en	50 EUR/év

Az *Európai Unió Hivatalos Lapjának*, amely az Európai Unió hivatalos nyelvein jelenik meg, 22 nyelvi változatára lehet előfizetni. Az L (jogsabályok) és a C (tájékoztatások és közlemények) sorozatot foglalja magában.

Valamennyi nyelvi változatra külön kell előfizetni.

A 920/2005/EK tanácsi rendelet értelmében, amelyet a Hivatalos Lap 2005. június 18-i L 156. száma tett közzé, és amely előírja, hogy az Európai Unió intézményei nem kötelesek minden jogi aktust ír nyelven is megszövegezni, illetve ezen a nyelven kihirdetni, az ír nyelven kiadott Hivatalos Lapok értékesítése külön történik.

A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványára (S sorozat – közbeszerzés és ajánlati felhívások) történő előfizetés mind a 23 hivatalos nyelvi változatot magában foglalja egyetlen többszöveges DVD-n.

Kérésére az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* történő előfizetéssel a Hivatalos Lap különféle mellékleteit is megkaphatja. Az előfizetők a mellékletek megjelenéséről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közölt „Az olvasóhoz” című közleménynek köszönhetően értesülnek.

Értékesítés és előfizetés

A különböző, térítés ellenében kapható kiadványokra – például az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* – való előfizetés a Kiadóhivatal forgalmazó partnereitől szerezhető be. A forgalmazó partnerek listája a következő címen található:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_hu.htm

Az EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) közvetlen és ingyenes hozzáférést biztosít az Európai Unió jogához. Erről a honlapról elérhető az *Európai Unió Hivatalos Lapja*, valamint tartalmazza a szerződéseket, a jogszabályokat, a jogeseteket és az előkészítő dokumentumokat is.

További információt az Európai Unióról a <http://europa.eu> internetcímen találhat.



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU